



זוהר היומי

זוהר במדבר – דף קמ"ב ע"ב

פרשת נשא

◆ הקטע מתחיל בדף קכ"ח ע"א וממשיך עד דף קמ"ה ע"א ◆

טקסט הזוהר

תִּלְתָּ קִשְׁרִין אֲתִקְשְׁרוּ בֵּיהּ, וְאֲתַכְּלִילוּ ב' דְּרוּעִין. וְאֲתַכְּלִילוּ סִלְקָא דְעֵתָךְ. אֲלֵא ג' קִשְׁרִין בְּיָמִינָא, וְג' קִשְׁרִין בְּשִׁמְאֵלָא. ג' קִשְׁרִין דִּימִינָא, אֲתַכְּלִילֵן בְּג' קִשְׁרִין דְשִׁמְאֵלָא. וּבְגִין כֹּה, דְרוּעָא לֹא כְּתִיב אֲלֵא חֵד. אֲכַל יְמִינָא, לֹא כְּתִיב בֵּיהּ זְרוּעַ, אֲלֵא (שְׁמוֹת טו) יְמִינָהּ יֵי. (תהלים קיח) יֵי אֲתִקְרִי, בְּג' קִשְׁרִין דְאֲבָהָתָא דְאַחְסִינוּ לְחֻלְקִיהוֹן.

וְאִי תִימָא הָא בְּתִלְתָּ חֲלָלִין מוֹחָא דְגוֹלְגֻלְתָּא מְשִׁתְּכִחִין. תֵּאנָא, כְּלָהוּ ג' מִתְּפַשְׁטִין, וּמִתְּקַשְׁרֵן בְּכָל גּוּפָא, וְכָל גּוּפָא אֲתִקְשֵׁר בְּהֵי תִלְתָּ, וּמִתְּקַשְׁרֵן בְּדְרוּעָא יְמִינָא. וּבְגִין כֹּה תֵּאִיב דָּוִד וְאַמֵּר, (תהלים קי) שָׁב לִימִינִי. מְשֻׁם דְּהוּא אֲתַחֲבֵר עֲמָהוֹן דְאֲבָהָתָא, וְיִתִּיב תַּמָּן לְכוּרְסֵיָא שְׁלִימָתָא. וּבְגִין כֹּה כְּתִיב (תהלים קיח) אֲבֹן מַאֲסוֹ הַבּוֹנִים וְגו', מְשֻׁם דִּיִּתִּיב לִימִינָא. הֵיִינוּ דְכְּתִיב, (דניאל יב) וְתִנּוּחַ וְתַעֲמוּד לְגוֹרְלָךְ לְקֹץ הַיָּמִין, כְּלוּמַר, כְּמָאן דְּזָכִי לְחִבִּיבוּתָא דְמִלְכָּא. זַכָּאָה חוֹלְקִיָהּ, דְּמָאן דְּפָרִישׁ מִלְכָּא יְמִינִיָהּ. וְקִבִּיל לִיָּה תַּחוּת יְמִינִיָהּ. וְהֵאֵי יְמִינָא כֹּד יִתִּיב, קִשְׁרִין אֲתַפְּשֵׁטָא.

וְדְרוּעָא לֹא אוֹשִׁיט יְדִיָּה (ס"א וקשרין לא אתפשטו ודרועא לא אושיט יתיב) בְּתִלְתָּ קִשְׁרִין דְאֲמָרוּ. וְכֹד מִתְּעָרִין חֵיִיבָא, וּמִתְּפַשְׁטֵן בְּעִלְמָא, מִתְּעָרִין תִּלְתָּ אַחֲרָנִין, דְאֵינוֹן דִּינָא קִשְׁיָא, וְאוֹשִׁיט דְרוּעָא וְכֹד אוֹשִׁיט דְרוּעָא, יֵד יְמִינָא הוּא, אֲכַל אֲתִקְרִי (ישעיה נא)

זְרוּעַ יְיָ, (דברים ט) זְרוּעַ הַנְּטוּיָה (נ' א' תלת קשרין אתקשרו ביה ואתכלילו תלת קשרין דימינא ותלת קשרין דשמאלא בג' קשרין דאבהתא דאחסינו לחולקיהון. ואי תימא הא בג' חללי מוחא דגולגלתא משתכחין. תאנא כולהו ג' מתפשטין ומתקשרין בכל גופא וכל גופא אתקשר בהני תלתא ומתקשרין בדרועא ימינא. והאי ימינא כד יתיב (קשרין לא אתפשטו ודרועא לא אושיט ויתיב) בתלת קשרין דאמרן. וכד חייביא מתערין. מתערין תלת אחרנין דאינון דינא קשיא ואושיט דרועא ואתקרי זרוע יי זרועך הנטויה) בְּזִמְנָא דג' אֵלִין אֶתְכַלִּילֵן בג' אַחְרָנִין, אֶקְרִי כָּלָא יְמִינָא, וְעָבִיד דִּינָא בְּרַחֲמֵי, הָדָא הוּא דְכָתִיב, יְמִינֶךָ יְיָ נֶאֱדָרִי בְּכַח יְמִינֶךָ יְיָ תִרְעֵץ אוֹיֵב, בְּגִין דְּמִתְעָרוּן רַחֲמֵי בְּהוּ.

וְתֵאנָא, בְּהַאי יְמִינָא מִתְאַחֲדֵן תִּלְתַּת מָאָה וְשִׁבְעִין אֶלְף רַבּוּא, דְּאֶקְרוּן יְמִינָא. וּמָאָה וְתִמְנִין וְחֲמִשָּׁה אֶלְף רַבּוּא, מְזֻרְעַ דְּאֶקְרִי זְרוּעַ יְיָ. מֵהַאי וּמֵהַאי תִּלְיָא זְרוּעָא, וְהַאי וְהַאי אֶקְרִי תַּפְאֲרֶת, דְּכָתִיב, (ישעיה סג) מוֹלִיךְ לְיָמִין מִשָּׁה, הָא יְמִינָא. זְרוּעַ, הָא שְׂמָאלָא. דְּכָתִיב, (ישעיה סג) זְרוּעַ תַּפְאֲרֶתוֹ, דָּא בְּדָא.

וְתֵאנָא, בִּידָא שְׂמָאלָא, מִתְאַחֲדֵן אַרְבַּע מָאָה וְחֲמִשִּׁין רַבּוּא מְאֲרִי תְּרִיסִין, מִתְאַחֲדֵן בְּכָל אֶצְבָּעָא וְאֶצְבָּעָא. וּבְכָל אֶצְבָּעָא וְאֶצְבָּעָא עֶשֶׂר אֲלָפִין מְאֲרִי תְּרִיסִין מִשְׁתַּכְּחִין. פּוּק וְחֲשׁוּב, כִּמָּה אֵינוֹן דְּבִידָא. וְהָהוּא יְמִינָא אֶקְרִי סִיּוּעָא קְדִישָׁא, דְּאֵתִי מְדֻרְעָא דִּימִינָא, מִתְלַת קִשְׁרִין. (ואף על גב דאקרי יד הוי סיועא) דְּכָתִיב (וכתיב) (שמואל ב ג) וְהִנֵּה יָדֵי עֲמֹד. וּמִתְאַחֲדֵן מֵהַאי, אֶלְף וְאַרְבַּע רַבּוּא, וְתִמְנִיא, וְחֲמִשׁ מָאָה אֲלָפִין מְאֲרִיהוֹן דְּסִיּוּעִין בְּכָל עֲלָמָא. וְאֶקְרוּן יָד יְיָ עֲלָאָה. יָד יְיָ תַּתָּאָה. וְאֵף עַל גַּב דְּבְכָל אֲתֵר יָד יְיָ שְׂמָאלָא. זָכוּ יָמִין יְיָ, אֶתְכַלִּל יָדָא בְּזֻרְעָא, וְהוּי סִיּוּעָא, וְאֶקְרִי יָמִין. וְאִי לָאו, יָד יְיָ תַּתָּאָה. תֵּאנָא, כִּד מִתְעָרִין דִּינִין קִשְׁרִין לְאַחַתָּא בְּעֲלָמָא, הָכָא כְּתִיב, (תהלים כה) סוּד יְיָ לִירָאִיו.

וְתֵאנֹא בְּצַנִיעוּתָא דְסַפְרָא, דְּכָל דִּינִין דְּמִשְׁתַּכְּחִין מִדְּכוּרָא, תְּקִיפִין בְּרִישָׁא, וְנִיחִין בְּסוּפָא. וְכָל דִּינִין דְּמִשְׁתַּכְּחִין מִנוּקְבָא, נִיחִין בְּרִישָׁא, וְתְקִיפִין בְּסוּפָא. וְאֵלְמָלָא דְאִתְעֵבִידוּ בְּחָדָא, לֹא יִכְלִין עֲלֵמָא לְמַסְבֵּל. עַד דְּעֵתִיק דְּעֵתִיקִי סְתִימָא דְּכֵלָא, פְּרִישׁ דָּא מִן דָּא, וְחֵבֵר לֹון לְאִתְבְּסָמָא בְּחָדָא.

וְכַד פְּרִישׁ לֹון, אָפִיל דּוּרְמִיטָא לְזַעִיר אָפִין, וּפְרִישׁ לְנוּקְבָא מֵאַחוּרֵי דְסִטְרוּי, וְאִתְקִין לָהּ כָּל תְּקוּנָהָא, וְאַצְנָעָא לְיוֹמָא דִּילֵיהּ, לְמִיתָהָא לְדְכוּרָא. הֵדָּא הוּא דְכְּתִיב, (בראשית ב) וַיִּפֹּל יְיָ אֱלֹהִים תְּרִדְמָה עַל הָאָדָם וַיִּישָׁן. מֵהוּ וַיִּישָׁן. הָאִי הוּא דְכְּתִיב, (תהלים מד) עוֹרָה לָמָּה תִישָׁן יְיָ. וַיִּקַּח אַחַת מִצְלָעוֹתָיו, מֵאִי אַחַת. דָּא הִיא נוּקְבָא. כְּמָה דְאֵת אָמֵר, (שיר השירים ו) אַחַת הִיא יוֹנָתִי תַמָּתִי, וְסִלְקָא, וְאִתְתַּקְנָא. וּבְאִתְרָהָא שְׁקִיעַ רַחֲמֵי וְחֻסְדָּא, הֵדָּא הוּא דְכְּתִיב, (בראשית ב) וַיִּסְגֹּר בָּשָׂר תַּחְתָּנָהּ. וְכְּתִיב (יחזקאל לו) וְהִסִּירוּתִי אֶת לֵב הָאָבֶן מִבְּשָׂרְכֶם וְנָתַתִּי לָכֶם לֵב בָּשָׂר.

וּבְשַׁעְתָּא דְּבָעָא לְמִיעֵל שְׁבַתָּא הָוָה בְּרִי רוּחִין וְשִׁדִּין וְעֲלֵעוּלִין, וְעַד לֹא סִיִּים לֹון, אֶתְתַּ מֵטְרוּנִיתָא בְּתַקוּנָהָא, וְיִתִּיבַת קַמִּיהּ. בְּשַׁעְתָּא דִּיתִיבַת קַמִּיהּ, אָנַח לֹון לְאִינוּן בְּרִיָּאן, וְלֹא אֲשַׁתְּלִימוּ. כִּיּוֹן דְּמֵטְרוּנִיתָא יִתְבַּת עִם מִלְכָּא,

תרגום לעברית

דִּבֵּר אֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנָיו לֵאמֹר כֹּה תִבְרְכוּ וְגו'. רַבִּי יִצְחָק פָּתַח וְאָמֵר, (תהלים קג) וְחֻסְדָּא ה' מַעוֹלָם וְעַד עוֹלָם עַל יִרְאָיו וְצַדִּיקָתוֹ לְבָנֵי בָנִים. כְּמָה גְדוּלָּה הִירָאָה לְפָנֵי הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, שֶׁבְּכָלֵל הִירָאָה עֲנוּהָ, וּבְכָלֵל הָעֲנוּהָ חֲסִידוֹת. נִמְצָא שְׁכָל מִי שֵׁישׁ בּוֹ יִרְאֵת חֲטָא, יִשְׁנֹו בְּכָלָן. וּמִי שֶׁאִינוֹ יִרְאֵ שָׁמַיִם, אֵין בּוֹ לֹא עֲנוּהָ וְלֹא חֲסִידוֹת.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

